



# Marcos da Construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling

---

Relatório das atividades e  
dos grandes momentos na obra  
do nosso Templo Budista



## Dordje Ling

**Apresentamos aqui um compilado das atividades realizadas na construção do Templo Budista Chagdud Gonpa Dordje Ling até o final de 2023. Para isso, criamos uma linha do tempo que relata o dia a dia da obra, destacando as conquistas e os desafios do projeto ao longo dos anos.**

### **Nota inicial:**

Este é um arquivo interativo que inclui [links que direcionam para vídeos\\*](#) que narram nossa trajetória. Portanto, sempre que encontrarem um ícone semelhante a este abaixo, basta clicar para assisti-los.





## **Dordje Ling**

### Índice

Sobre o Templo .....	4
S.Ema. Chagdud Tulku Rinpoche, nosso Professor .....	4
Nossos Lamas .....	6
A construção .....	7
Vista aérea .....	7
Conheça a Linha do Tempo da Construção.....	8
Os primeiros 120 dias da Obra .....	9
Compilado de Fotos .....	10
Coluna Registros da Construção 2021 .....	12
Coluna Registros da Construção 2022 .....	16
Coluna Registros da Construção 2023 .....	25
Coluna Registros da Construção 2024 .....	37
05 anos da Construção do Templo .....	40
Nossas Credenciais .....	47

## Sobre o Templo

O Chagdud Gonpa Dordje Ling oferece ensinamentos e práticas de meditação da tradição Nyingma do Budismo Tibetano Vajrayana na cidade de Curitiba, no estado do Paraná, Brasil. O Templo pertence ao Chagdud Gonpa Brasil, estabelecido em nosso país em 1994 por S. Ema. Chagdud Tulku Rinpoche, e faz parte de uma rede internacional de centros cuja origem é o Chagdud Gonpa no Tibete, um monastério fundado no século XV.

## S.Ema. Chagdud Tulku Rinpoche, nosso Professor (1930 – 2002)

Chagdud Rinpoche foi, e continua a ser, uma jóia do Dharma e uma fonte de preciosa transmissão da linhagem para as milhares de pessoas a quem ensinou na América do Norte, do Sul, Ásia, Austrália e Europa. Com uma mente clara e vasta, capaz de exibir espontaneamente compaixão maternal, Chagdud Rinpoche beneficiou e, ainda, continua a beneficiar incontáveis seres.

**Rinpoche fundou, antes do seu paranirvana, mais de 20 centros na América do Sul.**



**CONHEÇA A HISTÓRIA DE  
CHAGDUD RINPOCHE RUMO  
AO OCIDENTE**

(Assista o vídeo, clique no ícone acima)

“

Cada um de vocês aceitou um nível de compromisso na sua prática individual do Dharma. Fortaleçam-no. Cada um de vocês tem uma conexão com um lama ou com um aluno mais antigo que conduz sua Sangha. Cultivem-na. Cada um de vocês permanece, através de seu carma afortunado e escolha brilhante, em meio à teia interdependente de nossa Sangha. Mantenham sua posição como praticantes e apoiem a dos outros.

CHAGDUD TULKU RINPOCHE, EM SUA ÚLTIMA CARTA



## Nossos Lamas

Lama Yeshe e Lama Rigdzin coordenam o templo Chagdud Gonpa Dordje Ling em Curitiba, pela generosidade de suas atividades a tradição dos ensinamentos do Budismo Vajrayana da escola Nygma – a chamada escola da tradição antiga – é mantida para o benefício de todos os seres.

Entre as práticas realizadas no Chagdud Gonpa Dordje Ling, a de Tara Vermelha acontece todos os sábados pela manhã, juntamente com ensinamentos dos Lamas.

**Nosso templo funciona em uma sede provisória no centro da cidade, e todas as práticas, meditações e ensinamentos são realizados em uma pequena tenda. Tudo mantido pela grandiosa generosidade das constantes contribuições dos membros da Sangha (praticantes).**

## A construção

Há mais de 15 anos, nossos lamas vêm se dedicando à construção de um Templo na cidade com todos os atributos da arquitetura tradicional tibetana. O terreno possui 10 mil m<sup>2</sup> e está localizado no coração da rota turística da cidade de Curitiba. O Chagdud Gonpa Dordje Ling foi projetado para receber grandes professores e mestres budistas da atualidade e, também, para conduzir importantes cerimônias do budismo tibetano.



## Vista aérea



TERRENO COM  
QUASE **10 MIL m<sup>2</sup>**

TEMPLO COM  
**1.750m<sup>2</sup>**

CAPACIDADE PARA 300  
PRATICANTES

## Conheça a Linha do Tempo da Construção do Chagudud Gonpa Dordje Ling



Suspendemos a campanha de arrecadação para a construção do Templo durante a pandemia, com a intenção de que as doações fossem direcionadas para os que mais necessitavam naquele momento. No entanto, nossos Lamas conduziram a obra com todos os protocolos e legislação vigente. Por diversos períodos, Lama Rigdzin trabalhou praticamente sozinho em várias tarefas para a manutenção e a organização do local.





## **Dordje Ling**



### Os primeiros 120 dias da Obra

Em 2019, quando as etapas de desenvolvimento dos projetos do Templo, as aprovações perante os órgãos legais e as autorizações ambientais foram concluídas, as obras do Chagdud Gonpa se deram início em ritmo acelerado.

Assistam ao vídeo que elaboramos dos primeiros 120 dias da construção.

(Clique no ícone acima para acessar o vídeo)

# Compilado de Fotos

## A obra antes da criação da Coluna Registro da Construção





## **Dordje Ling**

“

Em 2021, surgiu a Coluna Registros da Construção. A partir de agora, iremos fazer a retrospectiva de todos os comunicados publicados em nossos canais oficiais.

20SET21

# 01

Querida Sangha, é com grande alegria que anunciamos o início de uma coluna chamada “Registros da Construção do Templo Chagdud Gonpa Dordje Ling”. Nossa aspiração é relembrar a trajetória, os esforços e a dedicação da Sangha para a construção do templo ao longo dos anos. E, mesmo que, nesse momento, as obras estejam sendo mantidas em pequena escala, usaremos este canal para divulgar gradativamente as etapas da construção aqui em Curitiba.

24SET21

# 02

Neste mês, viabilizamos a compra dos tijolos. Assim iniciaremos o trabalho de erguer as paredes do Templo do piso térreo onde ficarão as áreas comuns como a recepção, administração, loja, lanchonete e banheiros.

**Nosso grande desafio é conseguir arrecadar para concluir as obras da estrutura do Templo, que estão começando a ficar comprometidas devido às intempéries.**

Toda ajuda é importante. Aproveitamos para agradecer a generosidade daqueles que têm contribuído com as obras do Chagdud Gonpa Dordje Ling.

08OUT21

# 04



**Conheça a trajetória de S.Ema Chagdud Rinpoche rumo ao ocidente.**

Para aqueles que já assistiram é sempre bom relembrar! E, para aqueles que não conhecem o legado de Chagdud Rinpoche, este vídeo é uma boa indicação para conhecer a trajetória de nosso precioso professor até chegar ao Brasil, onde viveu e trabalhou incansavelmente até seu paranirvana.

02OUT21

# 03



As paredes do Dordje Ling estão sendo erguidas pelas mãos de nossos preciosos Lamas. Um gesto lindo e inspirador! Vida longa à Lama Yeshe, que está de aniversário hoje, e ao nosso precioso Lama Rigdzin.

**Que os méritos possam beneficiar incontáveis seres.**



15OUT21

## 05

S.Ema Chagdud Tulku Rinpoche, em sua vida prévia, esteve em Curitiba. Na última visita, momentos antes de partir (já no aeroporto), Rinpoche declarou para alguns membros da Sangha:

**“Quando vocês tiverem construído um templo e uma estupa, eu volto”.**

Já se passaram 19 anos desde a visita realizada em 2002. Aspiramos que o Yangsi de Chagdud Rinpoche possa em breve retornar à nossa cidade.

Adivinhem... Quem é o casal que está acompanhando o Rinpoche?



Depoimento e Acervo: Marisa Biscouto



29OUT21

## 06/07



Querida Sangha,  
Vocês sabiam que nossas transmissões no YouTube se iniciaram um pouco antes da pandemia?

Naquela época, o objetivo era criar um canal de comunicação para mostrar a evolução das obras no Templo para os membros da Sangha do Chagdud Gonpa de todas as localidades.

**A primeira transmissão ao vivo foi realizada no terreno do Templo em um lindo sábado de manhã.**

Click no ícone acima para ver a primeira prática online do Dordje Ling.

**No mês de outubro de 2021, ressaltamos que nosso acervo no YouTube contava com quase 500 vídeos. Além disso, reforçamos que a Sangha e os internautas podem acessar playlists contendo ensinamentos dos Lamas em português e inglês.**

05NOV21

08



Querida Sangha,  
Confirmam as palavras da Lama Yeshe sobre a aspiração  
de construirmos um Templo Budista.



12NOV21

09

O terreno onde o Chagdud Gonpa Dordje Ling está sendo construído tem quase 10 mil m<sup>2</sup>. O Templo contará com 1.750m<sup>2</sup> e terá capacidade para receber 300 praticantes.

A ilustração é meramente ilustrativa, mas dá uma ideia da dimensão do Templo.

19NOV21

10

Continuamos nossos esforços para arrecadar fundos e concluir as obras estruturais do Templo. Durante a pandemia, as obras foram mantidas em pequena escala e, neste momento, é de extrema importância completar esta etapa para não comprometer a estrutura já existente.

Toda ajuda é valiosa, e nenhuma contribuição é pequena demais. Lama Yeshe e Lama Rigdzin agradecem o empenho e a generosidade daqueles que nos têm ajudado nesta grandiosa tarefa.

**Lembrando sempre que: nunca fazemos pedidos pelo chat das mídias sociais.**

A campanha de arrecadação acontece por meio dos canais oficiais da Comunidade Dordje Ling.

Se você deseja contribuir vá diretamente ao nosso site: [www.dordjeling.org](http://www.dordjeling.org)

26NOV21

11



623 dias é o tempo em que nossas atividades passaram a ser transmitidas online. Desde o primeiro dia, trabalhamos para manter nossas práticas e compromissos, expandir os ensinamentos e criar méritos em benefício de todos os seres. Diariamente, temos pessoas acessando nosso Canal do YouTube de diversas partes do mundo.

Hoje queremos compartilhar um momento especial, um registro capturado nos bastidores onde nosso precioso Lama Rigdzin entoava o mantra de Buda da Medicina junto com o pequeno Silvestre.

**Possam todos os seres se beneficiar.**

06DEZ21

## 12

No último fim de semana, fizemos o descarregamento dos tijolos no terreno onde está sendo construído o Templo Chagdud Gonpa Dordje Ling. Na foto ao lado, é possível acompanhar um pouco da evolução da obra.



06DEZ21

## 13

Querida Sangha,  
Estamos chegando a mais um fim de ano, com muito trabalho para mantermos nossos compromissos. Gostaríamos de agradecer o apoio de toda a Sangha na manutenção das nossas atividades e na construção do Templo.

**Possam todos os seres se beneficiar.**



20DEZ21

## 14

**A obra de edificação da estrutura do Templo foi dividida em duas etapas:**

- A primeira consiste na conclusão da das lajes que compõem o teto da sala de meditação. É com grande alegria que, anunciamos que chegamos a 68% da meta de arrecadação para esta etapa.
- Considerando a segunda etapa, que é a conclusão da parte estrutural, atingimos 41% do nosso objetivo.

Enquanto continuamos nossos esforços na captação de recursos, no início de Janeiro, receberemos a ajuda de profissionais voluntários vindos do Khadro Ling e da Sangha de Brasília para que possamos fechar as paredes das lajes já existentes.

16.JAN22

# 15

Com imensa satisfação, anunciamos a chegada dos voluntários da construção civil para nos auxiliar no assentamento das paredes do Templo.

Este trabalho crucial irá reduzir os custos com mão de obra e, simultaneamente, acelerar o fechamento das lajes já existentes. Até o momento, alcançamos 68% da nossa meta de arrecadação para a conclusão da estrutura das lajes e do teto da sala de meditação.

O valor arrecadado até agora também corresponde a 41% do total necessário para finalizar a estrutura do prédio. A conclusão das lajes é essencial para evitar danos maiores à estrutura já existente devido às condições climáticas."

Para contribuir é só acessar nosso site:  
[www.dordjeling.org.br](http://www.dordjeling.org.br)

**Lembrando que, de acordo com as Normas de Segurança do Trabalho, esta ajuda só foi possível porque contamos com profissionais voluntários experientes na construção civil.**

22.JAN22

# 16



Os trabalhos na obra do Templo começaram com força total e, para garantir a segurança de todos, nossos hóspedes estão instalados no próprio terreno da obra.

Acompanhem o vídeo gravado pelo Lama Rigdzin.

28.JAN22

# 17



As atividades na obra estão em ritmo acelerado. É possível acompanhar, no vídeo acima, o trabalho realizado. Nosso agradecimento especial à equipe que está auxiliando nas obras.

28.JAN22

# 18



Querida Sangha,

A equipe esteve concentrada nos ornamentos das janelas e nas paredes do 1º pavimento. Esta área futuramente abrigará nossas instalações comuns, incluindo a loja, banheiros e áreas administrativas.

Vocês se recordam que o subsolo já está pronto? Essa parte da obra foi realizada durante a pandemia, praticamente sob responsabilidade exclusiva do Lama Rigdzin. Aqui está o vídeo que o Lama pediu para compartilharmos.

**Que os méritos possam beneficiar incontáveis seres.**



12FEV22

# 19



A semana foi intensa nas obras do Templo, as paredes do primeiro piso foram concluídas. Agora as atividades seguem com os ornamentos das janelas e as paredes do piso da sala de meditação, acompanhem a evolução!

**Nosso agradecimento à dedicação da equipe.**

14FEV22

# 20

**Devido à grande movimentação nas obras do Chagdud Gonpa Dordje Ling, compartilhamos um novo vídeo. Que os méritos possam beneficiar incontáveis seres.**



16FEV22

# 21

Pouco a pouco, o Templo está tomando forma, e estamos muito perto de alcançar a arrecadação necessária para o término da parte estrutural. Ao superarmos esta etapa, teremos a obra protegida das condições climáticas.

Para contribuir, basta acessar nosso site, onde todas as informações estão disponíveis no menu "ProjetoTemplo". Agradecemos todo o empenho e generosidade da Sangha na construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling.  
<http://www.dordjeling.org>

16FEV22

# 22



Os vãos das portas do Dordje Ling estão sendo construídos. Será neste lugar que, no futuro, deixaremos nossos sapatos para entrarmos no Templo.

O Templo está tomando forma graças ao apoio da Sangha e de doadores externos, que em vários níveis têm nos ajudado com paciência, diligência e amorosidade.

**Que os méritos possam beneficiar incontáveis seres.**

11MAR22

# 23

Querida Sangha,

A construção das lajes foi retomada. O contrato com o construtor foi assinado para que as mesmas sejam concluídas. Que, através deste mérito, todos os seres encontrem a liberdade. Nossos Lamas pedem que dediquemos os méritos também para a pacificação de todas as guerras.

**Que os méritos possam beneficiar incontáveis seres.**

18MAR22

# 24



**No vídeo acima (para assistir, lembre de clicar no ícone), assim como alguns outros que serão lançados em breve, foram gravados antes do início da guerra na Ucrânia. Portanto, os Lamas nos pedem que todo o mérito acumulado também seja dedicado para a pacificação de todas as guerras.**

26MAR22

# 25



No mês passado, nos despedimos do Boulo e do Kelê! Foi, sem dúvida, uma contribuição muito valiosa. Agora estamos preparando uma estrutura para receber 6 trabalhadores que irão se hospedar dentro do terreno do Templo. Está tudo pronto para concluirmos as lajes da obra.

14ABR22

# 26/27



Hoje vamos conhecer o Geraldo pai, ele foi o responsável por, gentilmente, reunir uma equipe de profissionais para construir as paredes da área comum e da sala de meditação. Nosso mais profundo agradecimento a todos!

Com a etapa da arrecadação da estrutura concluída, agora estamos iniciando a captação de recursos para a cobertura do Templo. Como nossa preciosa Lama sempre nos lembra, a construção de um Templo é de extrema importância nestes tempos de degenerescência para a propagação da paz e das virtudes. E os méritos por esta generosidade permanecem enquanto o Templo existir.

16MAI22

# 28

ABRIL foi um mês significativo para o Dordje Ling porque há 3 ANOS atrás iniciamos as obras da construção do Templo. Hoje gostaríamos de compartilhar alguns momentos especiais:

**Neste vídeo, vamos recordar os primeiros 120 dias da obra.**



**E, na playlist abaixo, é possível ver o ritmo da construção. Já estamos na estrutura do 3º piso do Templo, onde futuramente será a residência dos Lamas.**



Com a etapa de arrecadação da estrutura concluída, agora estamos avançando para a captação de recursos para a cobertura do Templo. Gostaríamos de incluir também o preenchimento com massa expansiva entre as paredes e as lajes, além do revestimento das paredes do 1º e do 2º piso.

**Possam todos os seres se beneficiar.**

24MAI22

# 29



Hoje, Lama Rigdzin nos dá uma explicação detalhada de como está a evolução da construção do Templo. Agradecemos a generosidade e o empenho de todos em todos os níveis.

06.JUN22

**30**



No começo de maio, Lama Rigdzin compartilhou conosco as etapas concluídas na obra pela equipe voluntária. Hoje, temos o prazer de informar que as estruturas para concretar as últimas lajes já estão prontas.

08.JUN22

**31**



Com imenso contentamento, compartilhamos a informação de que durante o Saga Dawa a laje do teto da Sala de Meditação, finalmente, está sendo concretada.

**Hoje à noite acontecerá uma vigília para garantir o perfeito assentamento do trabalho executado.**

09.JUN22

**32**



Querida Sangha,  
A etapa da vigília da noite passada foi concluída há agora pouco. Às 5 da manhã choveu e o trabalho foi interrompido para esperar a chuva passar.

**Oficialmente a concretagem do teto da Sala de Meditação do Templo foi finalizada.**

**Mais uma vez, os Lamas agradecem sinceramente o apoio ininterrupto de todos.**

15.JUL22

**33**

Estamos na última parte de concretagem do Templo. Em seguida, o Lama nos comentou que virão as etapas de arrecadação para a cobertura e, também, para a construção do quarto de nosso precioso Rinpoche.

Para contribuir é só acessar:  
<https://www.dordjeling.org/ofereidas>

25.AGO22

**34**



No vídeo de hoje, Lama Rigdzin nos conta a história da nossa tenda e a jornada para a construção do Templo.

03SET22

## 35

A parte estrutural ficará concluída para a visita de Tromge Jigme Rinpoche e de Chagdud Khadro à Curitiba.

Para contribuir com a construção é só acessar:

<https://www.dordjeling.org/ofereandas>



17SET22

## 36

A última laje acaba de ser finalizada. Durante a noite, de ontem para hoje, foi realizada a vigília desta etapa.

VEJAM AS FOTOS e encontrem os Lamas (nas alturas) fazendo a verificação da obra! Conforme nossa aspiração, a parte estrutural da laje está concluída para a visita de Tromgue Jigme Rinpoche e Chagdud Khadro em Curitiba.

**Possam todos os seres se beneficiar.**



# 37

Querida Sangha,  
Hoje queremos compartilhar as fotos da visita realizada à obra do Templo durante a estadia de Tromge Jigme Rinpoche e de Chagdud Khadro em Curitiba.

**Lama Yeshe e Lama Rigdzin agradecem, mais uma vez, a grande generosidade e o empenho constante da Sangha em todos os níveis na preparação e organização do evento.**

**Que os méritos possam beneficiar incontáveis seres.**



10OUT22

## 38

Acabamos de lançar uma playlist do evento realizado em Curitiba. Esperamos que todos apreciem.

<https://www.flickr.com/photos/184657074@N02/albums/72177720302674358>

Nossos esforços na arrecadação continuam para prosseguirmos com a cobertura do Templo, etapa bastante importante para evitar infiltrações nas lajes finalizadas, e também para o fechamento das paredes internas da sala de meditação e dos pisos superiores.

**Possam todos os seres se beneficiar.**

15NOV22

## 40



**Em setembro de 2022, tivemos a honra de receber, pela primeira vez após a pandemia, a visita dos renomados professores Tromge Jigme Rinpoche e de Chagdud Khadro nas obras do Templo Budista Chagdud Gonpa Dordje Ling. Confirmam o video do registro da visita.**

07NOV22

## 39

Hoje finalizamos a concretagem de detalhes finais, como o local que dará suporte à Roda do Dharma e o emblema dos Cervos – juntos representam o símbolo dos primeiros ensinamentos de Buda concedidos no Deer Park em Sarnath, evento conhecido como o primeiro giro da roda do Dharma. Esses ornamentos são tradicionalmente colocados em frente aos telhados de um templo, onde brilham como símbolos do Budhadharma.



27NOV22

# 41



Aqui vai um vídeo muito bacana da construção!  
O Lama fez um tour guiado pela sala de prática e pelos andares superiores, já é possível ter uma ideia das dimensões do Templo.

Neste exato momento, a concretagem citada no vídeo já foi realizada, estamos arrecadando para o fechamento e o revestimento das paredes.

**Nossos Lama agradecemos sempre a generosidade e o empenho de toda a Sangha para a construção do Dordje Ling.**

Possam todos os seres se beneficiar.

07DEZ22

# 42

Chegamos à etapa da cobertura e estamos aguardando uma liberação no projeto (efetuamos uma mudança no telhado) para iniciar as obras.

Ao finalizar a construção, templos budistas recebem diversos ornamentos. Por exemplo, os telhados são decorados com Makaras e Norbus.

- **Makara** é uma palavra sânscrita que significa "dragão marinho" ou "monstro aquático". Essa criatura mitológica é caracterizada como um animal semi-terrestre e semi-aquático e são consideradas guardiãs de portões e umbrais. Protegem salas de trono e entradas de templos, como um símbolo do elemento água, são frequentemente usadas como gárgulas nos cantos dos telhados.
- **Norbu** em tibetano significa joia e refere-se às Três Joias do Budismo. Norbus são a representação do Buda, do Dharma e da Sangha e também são instalados nos telhados dos Templos.

**Quando as obras do Dordje Ling forem finalizadas, será possível observar a presença de Makaras e Norbus nos telhados.**



# 43

Querida Sangha,  
Nosso coração está repleto de alegria ao registrar momentos da construção do Templo, como a consagração que acontecerá nesta semana.

**Será o primeiro evento realizado na sala de prática.**

Vejam as fotos das atividades realizadas ontem no Templo.



28.JAN23

## 44

Na semana passada, lançamos o Álbum do Evento da Consagração da Base do Templo. No entanto, notamos que o link enviado não deu acesso às fotos do drive.

Convidamos a todos a acessá-las no MENU FOTOS do nosso site.

<https://www.dordjeling.org/>

Esperamos que todos gostem.

**Possam todos os seres se beneficiar.**

01MAR23

## 45

Querida Sangha,

Como muitos de vocês têm acompanhado, nossos esforços continuam na arrecadação para finalizarmos as obras do Templo.

### **Fazendo uma Retrospectiva Rápida de 2022:**

- Concluímos toda a parte estrutural da obra (uma etapa longa e muito trabalhosa);
- Finalizamos o acabamento do subsolo;
- Concluímos as paredes do piso térreo e da sala de prática;
- Realizamos também a Consagração da Base do Templo;
- Em poucos dias, teremos o grande prazer de receber novamente o mestre de obras Geraldo Pai com sua equipe; desta vez, o desafio será tentarmos fechar as paredes dos demais pisos do Templo.

Se você deseja contribuir é só acessar nosso site:

<https://www.dordjeling.org/projeto-templo-1>



# 46

Querida Sangha, feliz Saga Dawa!

Faz tempo que não damos notícias das obras do Templo, não é?

Hoje queremos compartilhar algumas fotos atualizadas da construção.

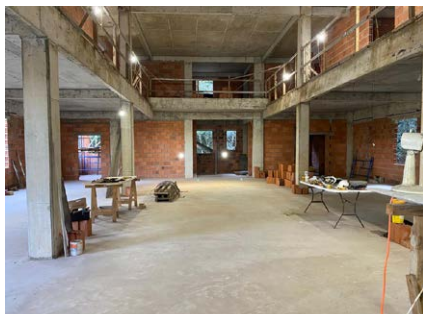
Já é possível observar os acabamentos das janelas, tradicionais em

Templos Budistas, o fechamento dos andares superiores e o formato da sala de práticas.

Agora ingressamos na arrecadação para:

- Paredes do ático (último andar) onde será a residência do Rinpoche;
- Parapeito do andar da casa dos Lamas;
- Chapisco e reboco das paredes (internas e externas);
- Instalações elétrica e hidráulica de todo o templo.

**Possam todos os seres se beneficiar.**



# 47

O lugar onde o Dordje Ling está sendo construído é lindo, possui uma área verde com muitos animais silvestres, embora esteja localizado no coração da rota turística da cidade.

Antes das obras se iniciarem, há alguns anos, uma grandiosa estátua de Guru Rinpoche foi colocada no local.



# 48

**No Tibete e em todas as culturas budistas, a construção de um templo é uma atividade virtuosa que gera incalculáveis méritos, os quais se reverberam enquanto o local existir.**

Isso se deve porque ele é uma manifestação física do reino espiritual, uma conexão preciosa e profunda entre os ensinamentos de Buda, as comunidades locais e todos os seres que ali estiverem.

Nosso templo irá oferecer ensinamentos e práticas de meditação da Escola Nyingma, a chamada Escola Tradição Antiga.

# 49

Há diferentes países com culturas budistas, incluindo o Tibete, Nepal, Índia, Japão e Camboja – apenas para citar alguns. Todos esses países têm templos maravilhosos com diferenças na arquitetura, estilo e representações simbólicas. Essas variações se devem às diversas tradições e escolas budistas, assim como às diferenças entre os países.

Apesar das distinções, há elementos comuns na arquitetura e nos símbolos encontrados nos templos. Alguns exemplos incluem as Estupas, as estátuas que representam as deidades, a Roda do Dharma e as Mandalas.

**O Templo Chagdud Gonpa Dordje Ling está sendo construído seguindo as características da arquitetura tradicional tibetana e seu estilo ainda será definido.**

# 50/51

A flor de lótus tem uma dimensão simbólica profunda e rica no budismo

## **Simboliza pureza**

Cresce na lama e, no entanto, se mantém imaculada. Representa a capacidade de atravessar impurezas e obstáculos para alcançar a iluminação.

## **Simboliza a elevação espiritual**

Um lótus cresce na água e emerge na superfície, se eleva acima das ilusões e apegos ao mundo mundano em direção à iluminação.

## **Simboliza a própria iluminação**

A flor nasce na lama, surge e revela sua beleza pura e imaculada. Assim como todos os seres podem superar obstáculos e

emoções aflitivas para deixar florescer sua natureza pura e alcançar a iluminação.

## **Simboliza a compaixão infinita dos seres iluminados**

O lótus reflete a possibilidade de abrir o coração para todos os seres e praticar compaixão e equanimidade. E é, também, uma representação da transformação interior.

É por isso que ele aparece pintado ou esculpido nos elementos arquitetônicos de um templo budista. As flores de lótus são um lembrete dos ensinamentos, do desenvolvimento e da realização espiritual a serem alcançados através da nossa prática.

# 52

Aqui vai uma curiosidade sobre o Chagdud Gonpa Dordje Ling – não foi planejado – mas (coincidência ou não) a escadaria do Templo em construção tem 21 degraus. Para aqueles que não estão familiarizados, este número está relacionado às 21 Taras que fazem parte da Mandala da Tara Vermelha praticada nas Sanghas do Chagdud Gonpa.



# 53

Para nos situar um pouco sobre a magnitude deste momento, já se passaram mais de 15 anos desde que a aquisição do terreno e as aspirações de iniciar a Construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling tiveram início!

As etapas de desenvolvimento dos projetos, as aprovações perante os órgãos legais e as autorizações ambientais foram bastante longas. Após superar essas etapas, a construção teve início em 2019. Abaixo, vocês podem ver a linha do tempo que preparamos. No evento de lançamento da construção, Lama Yeshe e Lama Rigdzin nos explicaram que é a força da linhagem, dos mestres da linhagem, de Chagdud Rinpoche, de Guru Rinpoche e de Buda Shakyamuni que propiciaram que o Templo pudesse surgir! E essa é a mesma força que estamos tentando manter da forma mais pura. Além disso, nos lembraram que a oportunidade de participar na criação de um Templo é algo muito raro. Quando colaboramos, geramos muitos méritos, pois um Templo Budista é para o benefício de todos os seres e, também, para as gerações futuras – um propósito ilimitado.

**Nossos Lamas expressam sempre gratidão pela generosidade, diligência e esforços de toda a Sangha – em diversos níveis – na construção do nosso Templo.**

## Linha do Tempo da Construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling



2019



2019



2019



2020



2020

Suspendemos a campanha de arrecadação para a construção do Templo durante a pandemia. Lama Rigdzin continuou trabalhando praticamente sozinho em várias tarefas.



2021



2023



2023



2023



2023



2023

## 54

Um elemento presente nos templos budistas, principalmente no Tibete, é a Roda do Dharma ou Dharmachakra em sânscrito. Em geral, a Roda do Dharma fica na entrada, mais especificamente, no frontão do templo. Ela representa os ensinamentos do Buda, como uma roda que gira de forma contínua e dinâmica capaz de guiar os seres ao longo do caminho até a iluminação.

É dividida em 8 raios e simboliza o Nobre Caminho Óctuplo, uma das principais doutrinas do budismo que nos permite atingir a liberação do ciclo de sofrimento e alcançarmos a iluminação.

### Os 8 aspectos do Nobre Caminho Óctuplo são:

- 1 – A Visão Correta
- 2 – A Intenção correta
- 3 – A Fala Correta
- 4 – A Ação Correta
- 5 – O Modo de Vida Correto
- 6 – O Esforço Correto
- 7 – A Atenção Plena Correta
- 8 – A Concentração Correta

O Dharmachakra também simboliza a impermanência, como uma roda que gira a vida e está em constante mudança.

**Possam todos os seres se beneficiar.**



Na foto acima, é possível contemplar o ornamento do Khadro Ling.

**A boa notícia é que a Roda do Dharma do Chagdud Gonpa Dordje Ling já foi confeccionada por um artista butanês no Khadro Ling. Em um momento oportuno, será transportada para nossa cidade.**

## 55

Querida Sangha,

Alteramos o foco da nossa próxima etapa. Com o tijolamento já concluído e visando proteger a estrutura e as paredes, em breve começaremos o chapisco e o reboco em grande parte do Templo. Atualmente, estamos na fase de solicitação de orçamentos, cientes de que esses custos são sensíveis e devem ser negociados com muito cuidado.

Se você deseja contribuir, é só acessar:

<https://www.dordjeling.org>



24AGO23

## 56

Enquanto aguardamos os orçamentos para o chapisco e o reboco das paredes do Templo, Lama Rigdzin está trabalhando nos ornamentos das portas e janelas tradicionais dos templos budistas.

**Para termos uma ideia do trabalho que está sendo realizado, na foto anexa é possível ver os ornamentos do Khadro Ling.**



10OUT23

## 57

São pequenos detalhes que, no dia-a-dia, fazem com que a obra do Dordje Ling se mantenha em andamento.

Atualmente, estamos realizando o encunhamento de portas e janelas. Para aqueles que não estão familiarizados com a atividade, ela corresponde ao acabamento de vedação dos vãos que ligam portas e janelas a uma viga de concreto.

**Possam todos os seres se beneficiar.**

13OUT23

## 58

Com imenso regozijo, anunciamos o formalização do contrato para o acabamento das paredes internas e externas do nosso Templo. Serão realizados os serviços de chapisco, reboco e conclusão de algumas paredes de alvenaria que ainda estão inacabadas na obra.

A arrecadação de recursos, a partir de agora, será destinada à cobertura do Templo, além das instalações hidráulicas e elétricas.

A arrecadação de recursos, a partir de agora, será destinada à cobertura do Templo, além das instalações hidráulicas e elétricas.

Lama Yeshe e Lama Rigdzin expressam profunda gratidão pelos esforços da Sangha em todos os níveis. É graças às doações, projetos e iniciativas variadas que o Templo está sendo construído para o benefício de todos os seres.

Para contribuir, basta clicar no link:  
<https://www.dordjeling.org>

24OUT23

## 59

Muitas vezes nos perguntam: – Já temos todo o valor necessário para concluir o Templo?

Nossa resposta é: – Ainda não.

É importante ter em mente que a construção de um Templo com todos os atributos tradicionais demanda uma grande arrecadação e também muito trabalho por parte da Sangha. Essa é a razão pela qual frequentemente realizamos Campanhas de Arrecadação para a Construção, como rifas, bingos, festas, entre outras atividades.

É por meio de todas essas iniciativas que nossos Lamas sempre enfatizam sentir-se inspirados e tocados pelas mais diversas formas de ajuda.

**Possam todos os seres se beneficiar.**

30OUT23

## 60

Na próxima semana, a empresa encarregada de realizar o chapisco e reboco das paredes internas e externas do Templo começará os trabalhos.

**A obra abrangerá uma área total de 6.110 metros quadrados, incluindo alvenaria, peitoris e reboco, e utilizará 2.574 metros lineares de aço para a execução dos estribos e pilares.**

07NOV23

## 61

Querida Sangha,

A chuva deu uma trégua em Curitiba, hoje fez um lindo dia de sol por aqui. E enquanto os preparativos para a nova etapa da obra estavam sendo realizados, vejamos o que encontramos na escada que leva ao piso dos aposentos do Rinpoche.

Reparem... são três ovinhos azuis!



09NOV23

## 62

Querida Sangha,

No vídeo de hoje, Lama Yeshe nos informa sobre o progresso da construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling e os motivos pelos quais o reboco e o chapisco da obra são, neste momento, nossa prioridade.



11NOV23

## 63

Na semana passada, Lama Yeshe nos explicou que as paredes do Templo podem ficar comprometidas devido ao excesso de chuvas. E, enquanto aguardamos a liberação do alvará para o piso superior, onde futuramente será instalado o telhado, redirecionamos nossa arrecadação para proteger as paredes já construídas.

**As fotos mostram a situação das paredes na obra e o início do tratamento.**



16NOV23

## 64

Ontem, como um sinal muito auspicioso, nasceu a ninhada de passarinhos em nosso canteiro de obras. Estávamos preocupados com a possibilidade da mãe abandonar o ninho devido às intensas atividades no local.

**Devemos nos regozijar com a nossa boa fortuna de termos vida nova na obra do Templo, que os méritos se expandam enquanto o Templo existir**



21NOV23

## 65

**Aqui vai um agradecimento especial do nosso precioso Lama Rigdzin para a Sangha e para aqueles que com carinho e dedicação têm nos ajudado em todos os níveis.**



30NOV23

## 66

Depois de um mês de outubro com recordes de chuvas, superando a série histórica do período em volume e abrangência em nosso estado, novembro não foi diferente.

As fortes chuvas têm prejudicado o progresso das obras. Estamos mantendo um ritmo um pouco mais lento, porém constante. No momento, aguardamos uma trêgua nas condições climáticas para normalizar o andamento da obra.

08DEZ23

## 67

Querida Sangha,  
Nesta semana, com o tempo mais firme, foi possível trabalhar nos pisos superiores. A equipe esteve construindo os parapeitos destas áreas.

As fotos ilustram o trabalho realizado.



18.JAN24

## 68

**Neste vídeo Lama Rigdzin nos mostra o andamento na Construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling, nele podemos ver o reboco do 3º piso.**



28.JAN24

## 69

O reboco da sala de prática está quase concluído. Agora, entramos em um novo ciclo da nossa arrecadação.

Confira o vídeo histórico.

Agora, entramos em um novo ciclo da nossa arrecadação.

### SOBRE A NOVA ETAPA

Ela corresponde à 1ª FASE da hidráulica e elétrica do Templo, ou seja, é a infraestrutura. Daqui para frente teremos algumas etapas que estão interligadas, portanto, precisamos concentrar nossos esforços nesta 1ª Fase para darmos continuidade na obra.

Para contribuir é só acessar nosso site:

<https://www.dordjeling.org/projeto-templo-1>



21.FEV24

## 70

Neste mês as atividades na obra do Chagdud Gonpa Dordje Ling foram intensas.

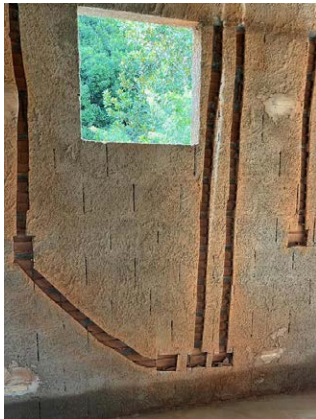
### CONFIRAM AS ATIVIDADES

- Realizamos quase todo o chapisco interno da obra;
- Construímos as paredes do último andar e das escadas da garagem até a sala de meditação;
- Construímos os guarda-corpos da escadaria da frente do Templo, do Mezanino e dos dois últimos andares;
- Iniciamos as aberturas das paredes relativas à infraestrutura da 1ª Etapa da Hidráulica e Elétrica;
- E, também, os contra-marcos das janelas foram adquiridos para serem colocados junto com o reboco externo.

04MAR24

# 71

As obras do Chagdud Gonpa Dordje Ling se iniciaram em 2019, após um longo período de aprovações tanto ambientais, quanto dos projetos estruturais e arquitetônicos. Durante a pandemia suspendemos as arrecadações, por entendermos que existiam outras prioridades naquele momento. No entanto, mesmo com toda a adversidade daquele momento, as obras foram mantidas quase com o trabalho exclusivo dos nossos Lamas.



11MAR24

# 72/73/74

Preparamos algumas fotos para ilustrar as atividades na construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling. Já é possível observar as paredes internas erguidas recentemente, bem como, as muretas externas e internas do Templo e o início da primeira fase estrutural da hidráulica e elétrica.

**Uma curiosidade: devido ao tamanho da construção e à complexidade estrutural, esta preparação da hidráulica e da elétrica está sendo realizada andar por andar.**

Vamos nos regozijar, nosso Templo está tomando forma!



14MAR24

## 75

Querida Sangha,  
Hoje preparamos 2 vídeos, super curtos, que mostram as atividades simultâneas que estão ocorrendo na obra do Dordje Ling.

UM

Preparação das paredes para receber a infraestrutura elétrica e hidráulica do Templo.



DOIS

Elaboração dos contramarcos das janelas do Templo.



22MAR24

## 77

Enquanto as obras da infraestrutura hidráulica e elétrica estão sendo coordenadas andar por andar na parte interna do Templo, na parte externa os ornamentos das janelas estão quase prontos. Já é possível ver os atributos da arquitetura característica dos Templos Budistas Tibetanos.

Possam todos os seres se beneficiar.

16MAR24

## 76

É com o coração cheio de alegria, profunda gratidão e regozijo que comunicamos que acabamos de alcançar nossa meta da arrecadação para concluirmos a 1ª fase (corresponde à estrutura) da hidráulica e elétrica do Templo.

Lama Yeshe e Lama Rigdzin agradecem tamanha generosidade e, também, agradecem àqueles que nos ajudam com diligência nos mais diversos níveis.





CHAGDUD GONPA  
Dordje Ling

NOSSA GRATIDÃO AO NOSSO PROFESSOR: CHAGDUD RINPOCHE É através das suas bênçãos e, também, das bênçãos da linhagem que a construção do Templo Budista completa 5 anos.

5  
ANOS DA CONSTRUÇÃO DO TEMPLO BUDISTA



CHAGDUD GONPA  
Dordje Ling

NOSSA IMENSA GRATIDÃO A TODOS QUE, COM SUA GENEROSIDADE, TÊM NOS AJUDADO A CONSTRUIR NOSSO TEMPLO BUDISTA.

5  
ANOS DA CONSTRUÇÃO DO TEMPLO BUDISTA

Querida Sangha,

Lama Yeshe, Lama Rigdzin e toda a Sangha do Chagdud Gonpa Dordje Ling expressam profunda gratidão aos nossos estimados professores Chagdud Rinpoche, Tromge Jigme Rinpoche, Chagdud Khadro, demais Lamas do Chagdud Gonpa e às bênçãos da linhagem. É graças a essa interdependência que o Templo Dordje Ling está sendo erguido para o benefício das gerações futuras.

Neste mês, celebramos 5 anos desde o início da construção do Templo em Curitiba. Muito trabalho já foi realizado e é motivo de regozijo, alegria e gratidão por tudo que foi alcançado até o momento.

Os Lamas também expressam sua profunda gratidão a todos aqueles que com diligência, generosidade e compaixão têm contribuído nos mais diversos níveis com a construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling. Como Chagdud Rinpoche costumava dizer: "Uma vareta de incenso sozinha é muito fraca, mas se colocarmos todas juntas, elas se tornam fortes". É a mesma coisa com a Sangha, sozinhos não chegamos a lugar algum, mas juntos movemos montanhas.

**Tenham certeza, os méritos desta generosidade irão permanecer e beneficiar incontáveis seres enquanto o Templo existir.**

Possam todos os seres se beneficiar.





Dordje Ling

AJUDE NA CONSTRUÇÃO DO  
CHAGDUD GONPA DORDJE LING  
**Sua generosidade será capaz de  
trazer benefícios aos incontáveis  
seres que se conectarem  
ao Templo.**

5

ANOS DA CONSTRUÇÃO  
DO TEMPLO BUDISTA

# 5 anos de jornada e muitas histórias

15ABR24

Querida Sangha,  
Durante este mês, temos a aspiração de relembrar alguns dos momentos marcantes da construção do Dordje Ling em Curitiba. Este vídeo que retrata os \*primeiros 120 dias da escavação do terreno.\* Como muitos de vocês já sabem, enfrentamos um longo período de aprovações legais. Desde a elaboração dos projetos arquitetônicos e estruturais, passando por diversas aprovações legais e ambientais, até a obtenção do alvará de construção, se passaram mais de 15 anos de trâmites. Isso se deve ao fato de o Templo estar situado em uma área da rota turística de Curitiba, o que exigiu extrema cautela por parte das autoridades responsáveis. Levamos pouco menos de uma semana, do momento em que obtivemos o alvará, até o início da escavação efetiva do terreno e estabelecimento da fundação do Templo.



20ABR24

Passados os primeiros 120 dias de obras do Templo, começou a pandemia. Neste momento, suspendemos nossa campanha de arrecadação para a construção do Templo, com a intenção de que as doações fossem direcionadas para os que mais necessitavam naquele momento.

No entanto, nossos Lamas conduziram a obra com todos os protocolos e legislação vigente. Por diversos períodos, Lama Rigdzin trabalhou praticamente sozinho em várias tarefas para a manutenção e a organização do local.

**Sozinho, mais ou menos...  
quem lembra do Vajra?  
O Vajra foi o fiel amigo e companheiro do Lama (fez sua passagem na pandemia),  
ele esteve presente em diversos  
momentos da obra e das transmissões  
que ocorreram na Tenda durante o  
período.**



# 5 anos de jornada e muitas histórias

30ABR24

## **E hoje, como está o progresso na Construção do Templo?**

Chegamos ao início de 2024 com as paredes fechadas em quase sua totalidade. Além disso, neste primeiro trimestre concluímos grande parte do chapisco interno e externo. As etapas de infraestrutura e acabamento da obra que compreendem a primeira fase da Hidráulica e Elétrica, confecção dos contramarcos das janelas e finalização das paredes estão quase concluídas.

**As próximas etapas estão todas interligadas. Para ilustrar, sem a colocação dos contramarcos e das soleiras, não será possível instalar as janelas. Da mesma forma, o mesmo ocorrerá com a segunda fase da hidráulica e elétrica do Templo.**

Enquanto essas etapas estão em andamento, aguardamos a aprovação do projeto do ático junto aos órgãos legais, nesta área será os aposentos de nosso estimado Rinpoche. Somente após a aprovação poderemos concentrar nossos esforços nas obras do telhado.

Possam todos os seres se beneficiar.

Na ocasião, Lama Rigdzin nos preparou dois vídeos para mostrar o reboco do último andar e, também, onde será a residência superior. Confiram nos links abaixo:

### **1 – Reboco do Último Andar**



### **2 – Reboco da Residência Superior**



10 JUL24

## 78

As obras do Dordje Ling estão concentradas no reboco das paredes externas, muito trabalho já foi realizado e ainda temos um bom caminho pela frente. Assista o vídeo até o final para conhecer o Guffy um dos cachorros dos nossos Lamas!



10 JUL24

## 80

Neste momento, as atividades nas obras do Chagdud Gonpa Dordje Ling estão centradas na parte hidráulica do Templo. Nesta semana, foi realizada a visita técnica para mapear o início da Fase 2, que irá compreender na conexão das tubulações de todos os andares do Templo.

Tanto a parte elétrica, quanto a hidráulica, estão sendo etapas sensíveis da construção e todos os cuidados estão sendo tomados para evitarmos retrabalho. Para tal, o mapeamento e as obras de infraestrutura foram realizadas andar por andar.

**Enquanto isso, aguardamos as decisões finais junto aos órgãos competentes referente a liberação do alvará para a mudança do telhado do Templo.**

10 JUL24

## 79

Demos uma pausa na arrecadação para a construção do Chagdud Gonpa Dordje Ling em razão das enchentes no Rio Grande do Sul. Sentimos muito pelo ocorrido e entendemos que o tempo de reconstrução do estado será longo. Nossos Lamas reforçam que é de suma importância que todos continuem ajudando ao máximo os trabalhos realizados por lá.

**Paralelamente, gostaríamos de compartilhar com vocês os progressos que aconteceram nas obras do Templo – durante este período – com os recursos que foram arrecadados anteriormente.**

No vídeo gravado em maio é possível ver o momento histórico (assim apontado pelo Lama Rigdzin) do reboco da sala de prática.



16JUL24

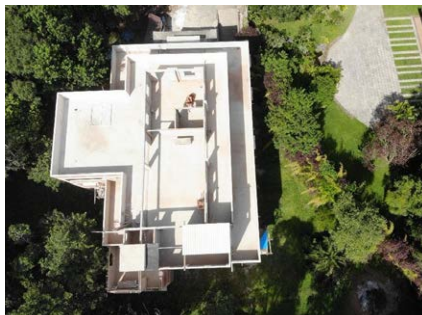
## 81

Desde o início das escavações da fundação do Dordje Ling (Abril de 2019), já se passaram 1.915 dias. Já realizamos grandes conquistas com a dedicação de toda a sangha do Chagdud Gonpa.

Na foto é possível ter uma ideia da magnitude da obra e de todo o trabalho realizado.

**O Templo possui 6 pisos que compreendem em:**  
**Sala de Prática, mezanino, residência dos Lamas e professores, aposentos do Rinpoche, área de convivência e subsolo.**

Ainda temos uma grande jornada pela frente, as etapas de hidráulica e elétrica são o nosso desafio neste momento - isto se deve à demora do detalhamento técnico e do mapeamento e revisão dos pontos de infraestrutura dos pisos.



14AGO24

## 82

Nesta semana iniciamos o reboco externo do Templo Budista. As obras do reboco das partes internas foram concluídas em sua grande maioria, agora é a vez da parte externa. Lembrando que serão revestidas as paredes de 5 pisos do Dordje Ling, o subsolo não necessitará de reboco.

**Possam todos os seres se beneficiar.**



**Através deste mérito, que todos os seres possam se tronar oniscientes e alcançar o estado búdico, derrotando todas as falhas e impedimentos. Que todos os seres possam ser libertados do oceano da existência condicionada, agitado pelas ondas do nascimento, velhice, doença e morte.**





**Dordje Ling**

## Nossas Credenciais

**Chagdud Gonpa Brasil Dordje Ling**

CNPJ 00.990.708/0004-80

R. Dr. Roberto Barrozo, 620 São Francisco, Curitiba, Paraná,  
Brazil CEP 80520-070

### Local da Construção

R. Antônio Krainiski, 309

Abranches, Curitiba, State of Paraná, Brazil CEP 82130-220

<https://www.dordjeling.org>

**Contato:** temple@dordjeling.org

## BRASIL

Contribuir com as  
**Atividades e Manutenção**

### Dados Bancários

Banco do Brasil

CHAGDUD GONPA BRASIL

Agência: 1518-0

Conta: 13231-4

**PIX:** CNPJ 00990708000480



PIX – QR Code



**CLIQUE AQUI**

Contribuir com a  
**Construção do Templo**

### Dados Bancários

Banco do Brasil

CHAGDUD GONPA BRASIL

Agência: 1518-0

Conta: 30812-9

**PIX:** templecuritiba@dordjeling.org



PIX – QR Code



**CLIQUE AQUI**

## EXTERIOR

Para contribuir com nossas  
**Atividades e Manutenção**



**CLIQUE AQUI**

Para contribuir com a  
**Construção do Templo**



**CLIQUE AQUI**

**Dúvida sobre Processos  
internacionais?** Escreva para  
temple@dordjeling.org



WhatsApp



Comunidade